

Парламентские выборы сформировали стойкое представление о «языке народа», то есть о том, что избиратели думают, но не осмеливались выразить на публике. Есть и положительные результаты выборов: партии, которые никогда не переходили 5% избирательный порог, 4 декабря 2011 года набрали нужное количество голосов. Получив эти сведения, Президент РФ заявил о том, что выборы признаны демократическими, с чем не захотела согласиться оппозиция. Французская пресса отреагировала на это заявление, выразив собственное мнение: *Quelque chose a changé, c'est sûr. [Что-то изменилось, это точно]*[Libération:9.12.11].

Социальные сети, Интернет сыграли свою роль в организации всех митингов протеста. Именно там, «созрели» и набрали свою силу волнения, дебаты. Блогеры, активисты выразили мнение народа, вызванное всеобщими недовольствами людей. Французская пресса подчеркнула слоган, который появился в социальных сетях: *«ces élections sont une farce» [эти выборы – шутка]*[Libération:8.12.11]. Французская пресса обобщила все последние политические события во фразу: *«ça y est, la Russie se réveille!» [всё, Россия просыпается]*[Libération:8.12.11].

Ещё не пришло время говорить о глобальных изменениях в политической системе России, понадобятся «новые лица» в Правительстве, прежде чем делать выводы о том, что ситуация изменилась, но первые шаги уже были сделаны: *Il est peut-être encore tôt pour parler d'un véritable bouleversement, mais le vent tourne. [Ещё не время говорить о настоящем перевороте, но изменения есть – прим.ветер меняется]*[Libération:8.12.11].

Французская пресса, анализируя состав новой Думы, выразила своё отношение к изменениям: *elle sera «plus joyeuse» et «plus énergique» [она будет более весёлая и энергичная]*[Libération:6.12.11], на что надеется и Д.А. Медведев в своём послании, адресованным депутатам Думы.

Невозможно дать однозначную оценку событиям, которые развернулись в ходе борьбе за депутатские мандаты, каждая сторона будет интерпретировать итоги выборов по - своему, но определённые выводы были сделаны для всех сторон.

Библиография

1. Чудинов А.П. Политическая лингвистика: Учеб.пособие / Москва. Изд-ва «Флинта», «Наука». 2006. – 254 с.

Источник материала

1. Libération URL: <http://www.liberation.fr/> (дата обращения: 26.12.2012)

Фадеева Н.Ю.
УрГПУ, г. Екатеринбург, Россия

**СОВРЕМЕННЫЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ
КАК СРЕДСТВО ПРИОБЩЕНИЯ К ИНОКУЛЬТУРЕ
(на примере материалов на французском языке)**

Abstract. Given the ever increasing need to acquaint students with the culture of the foreign language they are studying, we stress the importance of socio-cultural orientation in the content and methodological structure of materials in teaching French as a foreign language to students majoring in linguistics. Taking into consideration the importance of Internet resources as a source of authentic information, the author refers to texts concerning the issues of culture in francophone countries, presented in a well-known French site.

В современный период общественной и культурной жизни неопределимое значение в качестве источника информации приобрел Интернет.

Широкий спектр рассматриваемых вопросов, свежесть и актуальность информации, быстрота ее получения и, наконец, доступность необходимых источников, в том числе на языке носителей культуры страны, которая стала предметом изучения, делают веб-страницы вашей постоянно пополняющейся копилкой учебных материалов. Остается только их найти и адаптировать, не забывая о проблемах достоверности предлагаемых фактов.

Нам хотелось бы поделиться опытом работы с аутентичными текстами социокультурной направленности, которые можно легко найти в сети Интернет. С нашей точки зрения, очень полезным, как источник написанных на языке носителей французской культуры аутентичных материалов, которые можно активно использовать на учебных занятиях со студентами языковых специальностей в профессиональных колледжах и высших учебных заведениях, является сайт виртуального общения на французском языке <http://www.dromadaire.com>. Наряду с широко рекламируемыми и готовыми к непосредственному использованию в общении с друзьями, близкими и партнерами виртуальными праздничными поздравительными открытками организаторы сайта предлагают вниманию и обсуждению широкой публикой множества текстовых материалов, связанных с вопросами культуры стран франкофонии и всего земного шара. На сайте можно найти актуальные документы, касающиеся проблем реальной повседневной действительности. Проработав большую подборку предлагаемых текстов и проанализировав их тематику, мы заявляем, что многие из них соответствуют по своим содержательным качествам программным требованиям, не противоречат основным положениям разделов нормативных документов, касающихся знакомства с культурой страны, язык которой студенты изучают.

Важно определить доминирующую «составляющую» культурологической информации, решить, что подлежит отбору и должно быть включено в учебный процесс и в предметное содержание курса на разных его уровнях. [Сивкова 2008: 91] Исходя из работы в нашей аудитории, можно выделить социокультурные сферы: глобальные проблемы современности, вопросы социальной политики, этикет, традиции, ги-

гиена, питание, транспорт и др. Вот краткий перечень тем используемых нами текстовых материалов:

- Международный день толерантности
- Экологический туризм
- Защитим детство
- Всемирный день борьбы со СПИД
- Городской транспорт и неделя дорожной безопасности
- Природа на службе красоты и гигиены
- Всемирный день животных
- Международный день помощи инвалидам
- Происхождение и написание поздравительной открытки
- Праздничная кухня
- Искусство просить прощения
- Любезность – актуальное качество в жизни и многие другие.

В организации учебных занятий мы используем такие аутентичные материалы, содержание которых мотивирует студентов на осмысление и осознание значения культурных факторов в процессе коммуникативного взаимодействия между представителями разных культур. Мы также предлагаем студентам послетекстовые задания, которые направлены на активизацию имеющихся знаний у обучающихся о культурной специфике поведения граждан в стране изучаемого языка.

Что особенно важно, разработчики сайта дают возможность своим пользователям активно включиться в обсуждение рассматриваемых вопросов.

Каждый может выразить свою точку зрения и познакомиться с мнением других участников форума, жителей разных континентов и разных стран. Это является дидактической опорой для преподавателя в организации межкультурной коммуникации студентов в естественных условиях. Важно, что с этих страниц обучающиеся черпают новые лексические знания, в том числе об особенностях живого разговорного языка. Там же, изучая реплики высказывающихся, студенты убеждаются в актуальности рассматриваемых на занятиях тем.

Интересен и тот факт, что предлагаемые на сайте тексты лишены острой политической окраски. Дискуссии, возникающие вокруг них, несут всегда мирный и дружеский характер.

Тексты и задания к ним могут быть использованы также при обучении французскому языку учащихся гуманитарных профильных классов, студентов среднеспециальных профессиональных учебных заведений, студентов языковых ВУЗов гуманитарного и педагогического профиля.

Как справедливо указывает известный французский методист Женестьева Зарат, приступая к изучению иностранного языка, индивид всегда уже обладает некоторыми культурными знаниями. Он имеет в своем распоряжении концептуальные средства, без которых невозможно было бы говорить об эффективности, так как они, до того момента, постоянно функционировали в его культурной системе, соответствующей происхождению. [Zarate 1986: 24]

Практика показывает, что в процессе работы с текстами социокультурной направленности и выполнения заданий у студентов устраняются существующие стереотипы о стране изучаемого языка, ее культуре, складывается позитивное отношение к ее народу, формируются необходимые для межкультурного общения качества: культурная непредвзятость, толерантность и социокультурная наблюдательность.

Библиография

1. Сивкова Т.Н. Культурологическая доминанта в предметном содержании обучения русскому языку как иностранному. Актуальные проблемы лингвистики: Уральские лингвистические чтения-2008: материалы ежегодной научной конференции, Екатеринбург, 1-2 февраля 2008 г. [Текст] / Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 2008. – 123 с., с.91.
2. Zarate Geneviève. Enseigner une culture étrangère. Hachette. Paris.1986. 159 p.
3. <http://www.dromadaire.com>

Хисматулина Н.В.

Санкт-Петербургский Университет МВД РФ, г. Санкт-Петербург, Россия

КАТЕГОРИЯ ПОСЕССИВНОСТИ В ЛИНГВИСТИКЕ И ЕЕ ОТРАЖЕНИЕ В ЯЗЫКОВОМ МЕНТАЛИТЕТЕ

Abstract. The category of possession, its volume, its realisation in the language are the spheres which are not deeply investigated in linguistics. The wide understanding of possession makes it possible to sort out several types of possessive relations. The most interesting among them is the displaying of possessive relations in the linguistic mentality.

Категория посессивности (от лат. *possessivus* – обозначающий принадлежность, притяжательный) как семантическая универсалия неизменно вызывала интерес у лингвистов. Тем не менее, у ученых не сложилось единого понимания ее содержания. В научной литературе представлены различные определения данного понятия. Основная причина дискуссий между лингвистами сводится к вопросу о том, насколько широко следует трактовать рассматриваемую категорию.

Одни лингвисты сводят семантику посессивности только к значениям обладания, владения (Н.А. Васильченко, В.А. Степанян). Они рассматривают посессивность как выраженное языковыми средствами отношение между двумя объектами, связанными идеей обладания одного из них другим.

Адепты широкого понимания посессивности (К.Г. Чинчлей, М.А. Журинская) говорят о том, что категория посессивности является «одной из разновидностей общей семантической категории реляционности и включает в себя несколько субкатегорий, в основе которых лежат